

育児相談.....

子育てや子どもの発育などの相談に応じています。

▶来所相談

◆場 所 子育て支援センター

※事前に電話で同センターにお申し込みください。

▶電話相談

◆日 時 月～金曜日 午前10時～午後4時

◆場 所 町内各保育所・子育て支援センター

※下記の保育所では土曜日も相談を受けています。

- ・ほうその保育所 午前8時30分～正午
- ・いけたに保育所 午前8時30分～正午
- ・こまだ保育所 午前8時30分～正午
- ・ひかりだい保育所 午前9時～11時30分
- ・せいかだい保育所 午前8時30分～午後4時

つながり野外ひろば“なかよし”.....

秋の自然を感じながら、地域の公園でみんなで仲よく戸外遊びを楽しみましょう！申し込みは不要です。

▶日 時 A：10月26日 B：11月2日 各金曜日

午前10時15分～11時30分(受付午前10時～)

▶場 所 A：けいはんな記念公園（精華台六丁目）

B：鳥谷公園（光台七丁目）

▶対 象 者 町内在住で未就園の子どもとその保護者

▶内 容 身体を動かす遊びなど

※現地集合、解散とします。悪天候の場合は中止になります。(中止かどうか分らない場合は、当日午前9時以降に子育て支援センターまでお問い合わせください)

※A：けいはんな記念公園駐車場には限りがありますので、できるだけ徒歩、または公共交通機関でお越しください。

※B：鳥谷公園に駐車場はありません。徒歩、または自転車、公共交通機関でお越しください。

食育講座 離乳食（後期・完了期編）.....

離乳食の進め方や必要性、簡単メニューの紹介など調理実習を通して楽しく学べます。

▶日 時 11月6日(火) 午前10時～11時30分

▶場 所 むくのきセンター 3階・調理室
(受付／託児場所 3階・和室)

▶対 象 者 町内在住で在宅の子どもの保護者・妊婦の方

▶定 員 15人(定員を超えた場合は抽選)
※当選者にのみ連絡します。

▶料 金 300円(材料代)

▶申込期間 10月4日(木)～11日(木)

▶申込方法 町ホームページから「食育講座」を検索または①スマートフォン②携帯電話で、下の二次元コードから。

▶そのほか 対象は2カ月～就学前児向けの託児もあります(お子さんへの試食はありません)。
スマートフォン 携帯電話



毎月19日「きょうと育児の日」は、家庭・職場・地域が一体となって子育て支援を推進する日です。

第3回わらべうたあそび.....

毎日の生活にわらべうたを取り入れませんか？

▶日 時 11月22日(木) 午前10時15分～11時30分

▶場 所 みんなの元気塾(東畠地区)

▶対 象 者 町内在住で在宅の満6カ月～満1歳6カ月(11月1日現在)の子どもとその保護者

▶定 員 親子15組程度(定員を超えた場合は抽選)
※当選者のみ連絡します。

▶申込期間 10月15日(月)～21日(日)

▶申込方法 町ホームページから「わらべうたあそび」を検索、または①スマートフォン②携帯電話で、右の二次元コードからお申込みください。
スマートフォン 携帯電話

パパママ講座 工作あそび編 ～ミニかいじゅうのダンスパーティー～

家族で簡単工作を楽しみ、子どもたちが怪獣になりきつて最後はダンスタイム！パパもママも楽しく盛り上がりましょう！講師は絵本アニメクリエイターユニットのtwotwotwo(ににに)のお二人です。

▶日 時 11月24日(土) 午前10時～11時30分

▶場 所 子育て支援センター(こまだ保育所ホール)

▶対 象 者 町内在住で未就園の2歳以上の子どもとその保護者

▶定 員 親子30組(定員を超えた場合は抽選)
※当選者にのみ連絡します。

▶料 金 2歳以上児1人に付き500円(材料代)

▶申込期間 10月16日(火)～28日(日)

▶申込方法 町ホームページから「パパママ講座」を検索、または①スマートフォン②携帯電話で、右の二次元コードから。
スマートフォン 携帯電話

保育所園庭開放

町内各保育所の園庭を開放しています。詳しくは各保育所にお問い合わせください。

▶げんきっこひろば

◆日 時 毎週水曜日 午前10時～11時30分
(変更の場合あり)

◆場 所 ほうその保育所・こまだ保育所・いけたに保育所

▶きらきらひろば

◆日 時 每週水曜日 午前10時～11時(変更の場合あり)

◆場 所 ひかりだい保育所

▶チャイルドひろば

◆日 時 每週木曜日 午前10時30分～11時30分
(要申し込み・時間変更の場合あり)

◆場 所 せいかだい保育所

ひとりで悩まないで…… 子ども虐待に気づいたら……

児童相談所
全国共通ダイヤル

1 8 9



子育て

すくすく



掲示板

今月の子育て支援センター

月	火	水	木	金	土
8日	9日	10日	11日	12日	13日
体育の日 	すくすくプレールーム 開放日 (午前10時～正午) 【支援センター】	赤ちゃんとの かかわり方教室 (午前10時～11時30分) 【保健センター】	発達応援プレールーム 「あいあいひろば」 (午前10時～11時30分) 【保健センター】	すくすくプレールーム 「にっこりひろば」 (午後1時30分～3時30分) 【支援センター】 	すくすくプレールーム 「にっこりひろば」 (午後1時30分～3時30分) 【支援センター】
15日	16日	17日	18日	19日	20日
すくすくプレールーム 「よちよちひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	すくすくプレールーム 「とっこひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	赤ちゃんサロンB (午前10時～11時30分) 【保健センター】	すくすくプレールーム 「にっこりひろば」 (午後1時30分～3時30分) 【支援センター】 	お誕生日のつどい (要申し込み) (午前10時～11時30分) 【支援センター】 スマートフォン 携帯電話	マタニティーサロン (午前10時～11時30分) 【保健センター】 ※第2土曜日より変更
22日	23日	24日	25日	26日	27日
すくすくプレールーム 「よちよちひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	すくすくプレールーム 「とっこひろば &絵本のひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	おはなしポケット (午後3時～3時45分) 【アピタ精華台店】 	すくすくプレールーム 「にっこりひろば」 (午前10時～11時30分) 【いけたに保育所】	つながり野外ひろば 「なかよし」 (午前10時15分～11時30分) 【けいはんな記念公園】	
29日	30日	31日	11月1日	2日	3日
すくすくプレールーム 「よちよちひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	すくすくプレールーム 「とっこひろば」 (午前10時～正午) 【支援センター】	親子でやる気 スイッチ講座① (午前10時15分～11時15分) 【むくのきセンター】	すくすくプレールーム 「にっこりひろば」 (午前10時～11時30分) 【いけたに保育所】	つながり野外ひろば 「なかよし」 (午前10時～11時30分) 【鳥谷公園】	文化の日
※ は申し込み終了しました。 ※午前9時の時点で精華町に気象警報が発令された場合は、子育て支援センターの事業は中止になります。 また、発令前に中止する場合は、町ホームページに掲載しますのでご確認ください。					

※ は申し込み終了しました。

※午前9時の時点で精華町に気象警報が発令された場合は、子育て支援センターの事業は中止になります。

また、発令前に中止する場合は、町ホームページに掲載しますのでご確認ください。

〈対象者〉よちよちひろば：おおむね1歳6ヶ月まで
とっこひろば：おおむね1歳6ヶ月以上
にっこりひろば：おおむね0歳以上2歳未満
赤ちゃんサロンA：2～7ヶ月児
赤ちゃんサロンB：8～12ヶ月児

〈会場の所在地〉保健センター：北稻八間井出ノ元27-1

交流ホール：南稻八妻北尻70

むくのきセンター：下狛神ノ木8

アピタ精華台店：精華台九丁目2-4

いけたに保育所：桜が丘三丁目2-2

けいはんな記念公園：精華台六丁目1

鳥谷公園：光台七丁目

息子のスマホゲームで、高額請求が!!

今回は「スマホゲーム」に関する相談を紹介します。



新しいスマホ（スマートフォン）を購入したので、以前使用していたスマホを中学生の息子に与えました。私が使用していた時は、通信料は月々7000円前後で、息子が使い出した後も特に月々の通信料の確認をしていませんでした。先日、久しぶりに通信料を確認したところ、請求額が約9万円になつていて、子どもに確認するとスマホゲームに使つたことが分かりました。慌てて過去分の請求も確認してみると、3カ月前から高額の請求がされていることが判明しました。支払いは私の口座からで、残高もあつたため引き落としも問題なくされていましたが、どうしたらいいですか。

(40歳代女性)

(A)

基本的には未成年者が親権者に無断で行つた契約は取り消すことができます。

しかし、スマホの所有者の管理責任などが問題になることもあります。必ずしも取り消せるというわけではありません。今回の場合では経緯などを確認し、相談者側と事業者側の話し合いにより半額が返金されることになりました。特に子どもに親が管理するスマホを使わせる場合に



消費生活センターに相談を

困ったときは、相楽消費生活センター（木津川市木津上戸15番地・相楽会館1階）にご相談ください。受付時間は平日の午前9時～正午、午後1時～4時です。

土日・祝休日（年末年始を除く）には、京都府・京都市が共同で設置している「消費生活土日祝日電話相談」で、特定非営利活動法人京都消費生活有資格者の会が受け付けています（075-257-19002）。受付時間は午前10時～午後4時です。

問 相楽消費生活センター 国72-9955

ナショナル・カミングアウト・デイ

男女共同参画ミニ通信 Vol. 71

10月11日は、ナショナル・カミングアウト・デイとして国際的に制定され、世界でLGBTに関する祝典などが行われています。LGBTの人たちがカミングアウトして自分らしくなれたことを祝い、自分たちの存在を訴え、LGBTは身近な存在であるということを周知するために祭典が行われるようになります。また、カミングアウトできないLGBTの人たちを励まし、LGBTコミュニティ内のディスカッションを盛んにし、人々の認識向上を目的とした記念日もあります。

◆LGBTとは?

LGBTとは、レズビアン＝同性愛の女性、ゲイ＝同性愛の男性、バイセクシュアル＝両性愛者、トランスジェンダー＝生まれ持った性とは異なる性で生きる者、といった性的少数者の中で代表的な4つの頭文字を取った総称です。

◆カミングアウトとは?

カミングアウトとは、自分がゲイやレズビアンであるなどの性的指向に関すること、あるいはトランスジェンダーなど性自認に関するなどを他人に伝えることです。

カミングアウトには大変な勇気が必要なので、「ナショナル・カミングアウト・デイ」をきっかけにしてカミングアウトする人がいます。

もし、あなたがカミングアウトされた場合は、それは、「とても大切なあなたには、本当の自分を知つて欲しい」という思いによるものだと理解してください。また、大切なあなただから打ち明けてくれたことなので、本人の承諾なしにほのかの人に話すことは絶対にやめましょう。



問 人権啓発課男女共同参画係 国951
1919

きょういくの窓

精北小学校



「生きる力」をはぐくむ

精北小学校は平成30年度の新入生を迎える、全校児童316人が希望あふれるスタートを切りました。今年度の学校教育目標は「生きる力」をはぐくむです。子どもたちに、自ら学び、考え判断し、社会に自主的な対応をする力が身に付くよう、心の教育や人権教育の充実を図るとともに、確かな学力が身に付くよう、学力向上へ取り組みを進めています。

体験活動を通した、豊かな心や創造性を目指した教育活動

精北小学校では、農業体験や精北小夏祭りなど、保護者や地域の方々が積極的に学校活動に参加していただいている。また地域の方々とだけでなく、京都府の教育活動「子どもの知的好奇心をくすぐる体験授業」、福祉体験授業、企業主催の出前授業なども積極的に取り入れています。

【水墨画体験】



全日本水墨画会理事の前川氏を始め8人の水墨画指導員に来ていただき、6年生が水墨画体験をしました。

【租税教室】

宇治税務署の方をお招きし、税金がなぜ必要なのかを考え、税金の種類やその使われ方を学習しました。

【福祉体験】

奈良県の車イスバスケットボールチーム「プロス」の選手とともに、車イスバスケットを実際にプレーし、障害のある方々との交流を深めました。



【子どもの知的好奇心をくすぐる体験授業】

京都大学の北川礼三郎准教授、小川翔司さん(宇宙物理

学専攻大学院生)に来ていただき、最新の研究データをもとに作られた、4次元デジタル宇宙シアターを児童全員が3Dメガネをかけ体験しました。月のでき方、太陽系や銀河系・宇宙の様子などを、3D画像や動画を活用しながら学習しました。

【出前授業 はみがき指導】

京都府歯科衛生師会の赤松先生に来ていただき、虫歯はどのようにできるのか、虫歯になるとどうなるのかなどを学習し、最後に歯磨き指導を受けました。



【企業による出前授業】

京セラ株式会社中央研究所の方に来ていただき、太陽光発電の仕組みや環境にやさしいエネルギーについて学習し、太陽光電池で動くおもちゃを使って活動しました。

【「ツアーオブ・ジャパン」の事業】



ウーラースクールジャパンの方に来ていただき、自転車教室を行いました。自転車の歴史や交通ルール、自転車に乗るときに気を付けることなどを映像や模擬演習を行い、正しい自転車の乗り方を学びました。

【精北小夏祭り】

精北小PTA役員が中心となり、地域委員・まなび教室・ゲートボールクラブと学校が協賛して実施しました。子どもたちは、汗をかきながらも、楽しくコーナーを回っていました。





問せいか365事務局(健康推進課・福祉課・国保医療課・生涯学習課・企画調整課)☎95-1905(健康推進課内)

あすなろお喜楽 ...クッキング... COOKING



267
ししゃもの
マリネ

今回は、精華町食生活改善推進員協議会「あすなろ会」大竹房子さん(南稻八妻)が紹介する「ししゃものマリネ」です。

▶材料(2人分)

ししゃも(6尾) 90g、小麦粉6g、玉ねぎ50g、セロリ30g、にんじん30g、揚げ油 適量

A [砂糖9g、酢45g、水15g、こしょう少々]

▶作り方

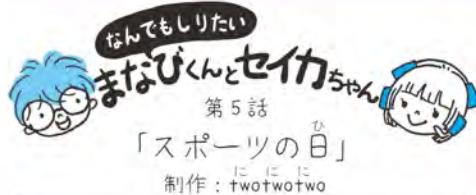
- (1)玉ねぎは薄切りにする。
- (2)セロリは筋を取って薄切りにし、葉は5mm幅に切る。
- (3)にんじんは輪切りにしてから、細切りにする。
- (4)Aの調味料をボウルに入れて混ぜ、(1)(2)(3)を加えて混ぜる。
- (5)ししゃもに小麦粉をまぶし、カリッと揚げる。
- (6)(4)に(5)を加えて混ぜ、5分ほど漬ける。

▶1人分の栄養価

エネルギー188kcal・たんぱく質9.9g・脂質9.7g・カルシウム167mg・食物繊維1.1g・塩分0.5g

毎月19日は食育の日

「みんなそろって!
いただきます」



「スポーツの日」
制作: twotwotwo

体育の日は、1964年の東京オリンピックの開会式が由来でできたのよ。2020年からは「スポーツの日」にかわるみたいね!

オリンピックにはいろんな競技があるんだね。あっ、自転車競技も! カタカタ…

ぼくもロードレースでオリンピックにでたいな! かっこいい! 応援するわ!

*2020年オリンピックの33競技、見たい競技はあるかな?

ほじょりん補助輪ついてるけどいいかな? エーっと、まさか…

体育の日やオリンピックをきっかけに、いろいろなスポーツに親しんで、体を動かす楽しさを再確認できるといいね!

~4コマ漫画の作家プロフィール~
“twotwotwo(ににに)”

精華町在住の芦田さんと五座さんのクリエイターユニット。

絵本や人気ミュージシャンのミュージックビデオや動画制作や町内で子ども向けのワークショップも開催されています。



健康タカラ毎日が楽しい! せいか365

さん ろく ご

365
プロジェクト
63

楽しくお得に健康づくり

せいか365健康ポイント事業が11月より始まります!!
健康関連のイベントや運動の取り組み、健診の受診など、
健康づくりに取り組むとポイントが貯まり、貯まったポイ
ントで町内の協賛店のクーポンなどによるサービス特典が
受けられます。

11月より「せいか365健康ポイント」スタート!!
参加申込受付開始

◆せいか365健康ポイント事業の流れ



- (1) 参加申込書を町に提出し、健康ポイントカードを取得
- (2) ポイント対象事業に参加などで健康ポイントを貯める
- (3) 100ポイントに到達すると、クーポン発券機で町内の
協賛店で利用できるクーポン券が発券されます。
- (4) 協賛店でクーポン券を利用することで、協賛店のサー
ビス(特典)が受けられます。

【対 象】 20歳以上で町内在住・在勤の方

【申込方法】 直接次のところへ。

ポイント事業や協賛店などの詳細は近日
チラシを各戸配布、または町ホームページ
でご確認ください。次の二次元コードから
町ホームページのせいか365健康ポイント
のページを閲覧できます。

問 健康推進課 保健予防係 95-1905



せいか 365 健康
ポイント事業

◆身近な地域で健康づくりの取り組みが 広がっています。

精華町には、現在23カ所の「住民主体の体操の居場所」
ができます。体操に参加してみたい方やボランティア
に興味のある方を募集中です!!下記にお問い合わせくだ
さい。

～「住民主体の体操の居場所 Part ⑪～

“滝の鼻体操クラブ(滝の鼻)”

DVDを見ながらいちご体操・元気でまっせ体操など数
種類の体操を行っています。途中で休憩をとりながら、約
1時間体を動かすとじんわり汗をかいて、気持ちも体も
すっきりできます。

【日 時】 毎月第1・3金曜日 午前9時30分～10時30分

【場 所】 滝ノ鼻集会所

【参加費】 無料



～「住民主体の体操の居場所 Part ⑫～

“元気でまっせ体操クラブ (JA女性部)”

J A京都やましろ精華町支部の女性部が主体となり、女
性メンバーで楽しく体操しています。

【日 時】 每週木曜日 午前10時～11時

【場 所】 J A京都やましろ精華町支店2階 会議室

【参加費】 無料

問 福祉課 包括ケア推進係 95-1904



9月1日土曜日

食と地図で異文化交流

国際理解講座「第21回地球っこ講座」を9月1日(土)、むくのきセンターで開催し、地域住民や近隣在住外国人の方、約60人が参加しました。

午前中は、アメリカ、中国、インドネシア、マレーシア、ベトナム、スウェーデン出身の参加者がそれぞれ自国の料理を作りながら紹介。ほかの参加者も手伝いながら、作った料理をみんなで味わって交流しました。

午後からは京都海外協力協会の方々より、青年海外協力隊として派遣先の発展途上国での苦労話など、さまざまな活動体験談をお聞きしました。

その後、国際理解研究会みなみの風の方を講師に、いろいろな世界地図を用いて国によって使用している地図に違いがあることなど、みんなで意見を出し合いながら学びました。

作って食べ、話を聞き、考えるなど、さまざまな方向から世界のことを考える良い機会となりました。



青年海外協力隊の体験談



みんなで料理を作ろう



地図を使ってワークショップ



9月17日祝・月曜日

記念すべき20回目の戦い

「U-Spirit ウエバー杯 2018けいはんなサイクルレース」が9月17日(祝・月)、精華大通り一帯で行われました。

京都府自転車競技連盟や京都新聞社、精華町などで構成する実行委員会が毎年開催しているもので、今回で20回目を迎えるました。

ツアーオブジャパン京都ステージの効果もあり、日本各地から集まった小学生から大人まで約600人の選手が参加し、けいはんなプラザを発着点とする1周2・36キロのコースを颶爽と駆け抜けました。

沿道には約3000人の観客が詰めかけ、大会は大いに盛り上がりました。



白熱のレース展開



表彰式で記念撮影

広告

石碑・彫刻・建築石材

有限会社 宮本石材店

精華町祝園西1丁目23-7
(J R 祝園駅北へ100m)
電 94-2122
(FAX) 94-4639
(工場) 93-1064

車のことなら すべてご用命ください

相楽自動車(株)

民間車検

車検、钣金、新車中古車販売、事故救援、自動車保険
JA京都やましろ、自治労共済、同志社大学指定工場

下柏 ☎ 94-2541

弁護士法人
松柏法律事務所 生駒事務所

奈良市中登美ヶ丘6-3-3 リコラス登美ヶ丘A棟2階

奈良弁護士会 弁護士 田辺 美紀 奈良弁護士会 弁護士 藤木 秀行
奈良弁護士会 弁護士 小川 哲史 奈良弁護士会 弁護士 山田 直子
大阪弁護士会 弁護士 奥岡 真人

相談料 30分 5,000円(税別)
■お問合せは
但し、初回のみ
30分無料

☎ 0742-81-8361 学研奈良登美ヶ丘駅南口から
徒歩1分 リコラス登美ヶ丘2階

せいか写真日記

8月18日土曜日

ごみを回収し、まちをきれいに

クリーン・リサイクル運動の重点清掃として、8月18日(土)に、木津川・開橋周辺で一斉清掃を実施しました。

町内の各種団体を中心に約80人が参加し、自転車道路や河川敷に不法投棄された花火の燃え殻などの燃やすごみを20袋、あき缶・ペットボトルなどの燃やさないごみや廃タイヤなど80袋を回収しました。

また、飲み物を配る際には、再利用可能なプラスチック製のリユースコップを使用し、紙コップやペットボトルなどのごみの発生抑制を図るとともに、参加者に対し、「食品ロスの削減」、「生ごみの水切り」、「そのほかのリサイクルできる紙の分別徹底」を通じたごみ減量化の啓発に取り組みました。



クリーン・リサイクル運動重点清掃の参加者

8月25日土曜日

里山と一緒に守っていきませんか

第1回「里山ボランティア養成講座」が8月25日(土)、町立図書館集会室で開催されました。京都府立大学 田中和博教授の「行政データでみる精華町の森の姿」では、身近な行政データを活用して町内の里山の竹林拡大の状況を知る方法を、京都森林インストラクター会の上萩寛先生からは「里山づくりに参加しませんか」をテーマに楽しく里山整備をする方法を講演いただきました。

その後、町内の里山活動団体「NPO法人みんなの元気塾」のわくわく里山プロジェクトや「せいか里山の会」の方から、実際の活動の楽しさや自慢できる里山を次世代に引き継ぎた

いという熱い思いなどを語っていただきました。

この講座は、里山保全活動の参加者を増やすことを目的とした全4回開催の講座で、これから町内で竹林整備や広葉樹整備の実習、そして実際に活動されているボランティア団体と一緒に活動体験などを実施します。



講座の様子

8月26日日曜日

笑顔あふれるコンサート

精華町交流ホールコンサート・けいはんなフィル室内楽の昼夜がり「音楽のおもちゃ箱16」が8月26日(日)、精華町交流ホールで開催され、小さなお子さんも含め100人以上の方が来場されました。

このコンサートは、けいはんな学研都市文化振興事業の一環として、精華町交流ホールに設置された普段聞くことの少ないパイプオルガンの音色を楽しんでいただく機会として、年3回開催しています。

今回はけいはんなフィルハモニー管弦楽団を奏者に迎え、パイプオルガンと管楽器・弦楽器のアンサンブルで、スタジオジブリやディズニーの映画音楽をはじめ、ポップからクラシックまで親しみ深い曲などが演奏され、会場は大いに盛り上がりました。



重厚なパイプオルガンの独奏



アニメ音楽も弦楽四重奏で演奏

広 告 (掲載内容については各広告主にお問い合わせください)

えくにレディスクリニック

精華町精華台三丁目12-2 TEL 95-9168
月~土 9:00-12:00 火・金 17:00-19:30
日祝祭日/休診

やまなみ法律事務所
YAMANAMI LAW OFFICE
弁護士 橋 英樹 (京都弁護士会所属)
弁護士 曽崎 雄 (京都弁護士会所属)
京都府相楽郡精華町山田下川原3-6
グランシャンツ山田川II第2ビル2階(近鉄山田川駅前)
☎ 050-5520-7546
<http://www.eonet.ne.jp/~yamanami/>
☆各種法律相談お受けいたします。お気軽にご相談下さい。
☆業務時間 平日午前9時30分~午後5時30分

税務・会計・相続・贈与・会社設立、建設業許可他
<http://www.fujiharakaikei.com/>

藤原総合会計事務所

税理士・行政書士 藤 原 義 明
税理士・行政書士 藤 原 康 貴
税理士・社労士 大 倉 康
木津川市木津宮ノ内95-9 いづみホール前
☎ 0774-72-7711 (代) P有り



広報

しうぼう

地震に対する備え

Vol.300

自分の身は自分で守りましょう！

6月18日に大阪府北部、9月6日には北海道南西部を震源とした地震が発生し、多くの方が被害に遭われています。このような地震は、いつどこで起きててもおかしくありません。身の回りの危険を日頃から確認し、被害を最小限に抑えるための工夫をして、地震に対する備えをしましょう。

最後に

地震などの災害が発生すると、自分一人の力ではどうすることもできない状況が多くあります。そんな時こそ「共助」の力が必要になります。家族や地域住民の皆さんとで力を合わせ、自分の住んでいる地域を守っていきましょう。



地震が発生したら

- ①身の安全の確保をする
- ②脱出口を確保する

- ①家具の転倒・落下防止対策
- ②非常用品を備えておく
- ③避難場所および経路の確認

地震などの災害が起つた時に備え自分の地域の避難所や避難所に行くまでの安全な経路を事前に確認しておきましょう。

非常持出品チェックリスト

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 飲料水 | <input type="checkbox"/> 貴重品 |
| <input type="checkbox"/> 携帯ラジオ | <input type="checkbox"/> 懐中電灯 |
| <input type="checkbox"/> 衣類 | <input type="checkbox"/> 救急セット |
| <input type="checkbox"/> 履物 | <input type="checkbox"/> 筆記用具 |
| <input type="checkbox"/> 食料品 | <input type="checkbox"/> 雨具(防寒) |
| <input type="checkbox"/> マッチやライター | <input type="checkbox"/> チリ紙 |

問 消防本部・警防課直通94-14387



大切な家族を守る「住宅用火災警報器」

設置場所 → 全ての寝室・台所・階段の天井など

消防法などにより全ての住宅で

設置が義務です！

※住宅用火災警報器は10年を目安に交換しましょう！



広告

心あるニューライフづくりのお手伝い……

モリタ電化

全メーカー電化・OA・石油・ガス製品・太陽光発電・増改築からエクステリアまで各種工事。

電気工事・冷暖房他各種設備工事 JCB・VISA他各種カード取扱い
精華町東細
店舗 木津川店
TEL (72)0924 FAX (72)3673
フリーダイヤル 0120-12-0924

土地・建物の調査 測量 表示に関する登記

中川登記測量事務所
土地家屋調査士・測量士
中川 真一
精華町菱田前川原16-1
近鉄柏原駅北側煤谷川沿い
TEL 94-3143

平田内科医院

◆消化器科 ◆循環器科 ◆一般内科
平田真人・平田理佳

診察時間	月	火	水	木	金	土	日
午前 9:00~12:00	○	○	/	○	○	○	
午後 5:00~7:00	○	○	/	○	○	/	

水曜・日曜・祝日休診
土曜午後休診
駐車15台可

光台近隣センター南 Phone:0774 95-3400

フアカ・イホウ Huaka'i Hou — 新たな冒険 —

第2回

Trick or Treat!

October rings in not only the end of fall, but also one of the season's most popular holidays, Halloween. In America, Halloween takes place every year on October 31st and is celebrated by both children and adults.

On Halloween day, children put on costumes and go trick-or-treating with parents or friends, walking from door to door asking for candy by singing the phrase "trick or treat." Adults can also participate in Halloween, taking advantage of the once-a-year costume-centric holiday to don the most outlandish costumes and go out on the town or a party.

In recent years, Halloween has gained traction as a fall season holiday in Japan as well. While people don't get the day off like other official holidays such as Sports Day, the last week of October in a big city like Osaka or Tokyo is sure to be populated with many costumed people reveling in the foreign tradition. Different from the American tradition, it is seen by many people as an event for young adults, not for children.

One of the biggest attractions during the Halloween season is haunted houses. In America, entertainment companies borrow warehouses and set up spooky mazes filled with actors playing scary characters. Some households take it upon themselves and design their own haunted house using their garages or yards.

Haunted houses are popular in Japan as well, but instead of the fall they are open mostly in the summer. I heard the reason for that is because the scary stories and haunted houses are chilling and make you feel cool. I don't know about you, but I usually sweat more when I get scared!

Lately, some people have been using Halloween as an excuse to act overly rowdy and drink excessively. If you decide to go out for Halloween this year, be careful of yourself and others around you!

Happy Halloween and see you next month!

トリック・オア・トリート！

10月は秋の終わりを迎えるだけでなく、大変人気のあるハロウィーンも迎えます。アメリカでハロウィーンは毎年10月31日に開催され、子どもも大人も楽しむ大イベントです。

ハロウィーンの日に子どもが仮装し、両親や友達と一緒に近所の家を訪ね、「トリック・オア・トリート」を歌ってキャンディを集める習慣があります。大人も年一回のイベントを機に、変わった衣装を着て街やパーティーに出かけたりします。

近年、日本でもハロウィーンが秋のイベントとしてだんだん人気が出てきました。「体育の日」のような正式な国民の祝日ではありませんが、10月の最後の一週間に大阪や東京のような大都会で仮装をして楽しんでいる人を見かけます。しかし、アメリカのハロウィーンと違って、子どものためのものというより、若い世代のイベントだと多くの人に見なされています。

アメリカのハロウィーンシーズンに、ホーンテッドハウス、いわゆるお化け屋敷は大変注目を集めるアトラクションです。イベント会社は広い倉庫を借り、怖い人物に扮した俳優を大勢集め、不気味な迷路などを設けます。ハロウィーンが大好きな家庭では、ガレージや庭を使って、自分たちで豪華なホーンテッドハウスを立てることもあります。

日本でもお化け屋敷は人気があると聞きますが、秋ではなくだいたい夏にオープンします。なぜ夏に営業するかというと、おっかない話は怖いから体が冷えて涼しくしてくれるからだそうです。他の人はどうか分かりませんが、僕はビビっている時に汗をもっこりてしまいます！

最近、ハロウィーンの調子に乗り、夜に暴れて飲みすぎる人が増えています。今年、ハロウィーンを祝う予定があれば、自分も周りの人も気を付けて楽しんでください！

ギギ・ギャヴィン Guigui Gavyn

米国ハワイ州オアフ島出身。

1993年1月27日生まれの25歳。町役場では、多文化共生や国際理解など、まちの国際化の仕事を担当。

